

Tag 4. Magnificat anima mea Dominum!

**„Meine Seele preist die Größe des Herrn,
und mein Geist jubelt über Gott, meinen Retter.“ (Lk 1, 46-47)**



Heute im Evangelium stimmen wir in das Loblied Mariens ein über das Wirken Gottes in ihrem Leben.

In der Geschichte unserer Familie ist der heutige Tag auch ein „Magnificat-Tag“,
der 22. Dezember, an dem 1965 unser Vater beim Papst Paul dem VI. empfangen wurde.

Die Fesseln sind gefallen...!

Dabei hat unser Vater dem Papst versprochen, dass die Schönstattfamilie bei der Verwirklichung der nachkonziliaren Sendung der Kirche helfen wird.

Auch unsere Familia Patris steht in diesem Dienste: für die Kirche sind wir da, pro Ecclesia,
im Heiligen Geist.

Heiliger Geist, führe Du uns Wege, wie wir noch mehr und inniger der Kirche dienen können, ihr
helfen bei der heutigen Herausforderungen und Krisen, die sie weltweit durchmacht. Veni Sancte
Spiritus!

Am 31. Mai 1949 schrieb unser Vater zuversichtlich:

„Wir haben die Zeit immer nicht nur als Zusammenbruch aufgefasst, sondern auch als Aufbruch,
nicht nur als Katastrophe und Ende, sondern auch als Übergang zu einer neuen Welt mit geheimen
Wachstumsgesetzen, als Aufgang zu einem hellen, neuen Morgenrot, zu einer neuen Zeit, zu neuen
Siegen der Braut Christi, seiner Kirche. Alles Gären und Brodeln deuten wir als Gestaltwandel des
Gottesreiches hier auf Erden.“

Wir schalten uns in den Glauben des Gründers ein und beten:

„Maria, inmitten der Apostel darfst erleben...“

Die Fesseln werden fallen, wenn wir erneut mit dem Vater und seinem Schicksal mitgehen, wie
ehemals die kleine Schwester Mariengart, die um diese Zeit das Christkindbrieflein in ihrem Herzen
getragen hat.

Sie durfte auch das Magnifikat erleben. Durch das Kreuz hindurch.

Ave Maria!

Día 4. ¡Magnificat anima mea Dominum!

"Mi alma engrandece al Señor,

y mi espíritu se alegra en Dios mi Salvador". (Lc 1,46-47)



Hoy en el Evangelio nos unimos al canto de alabanza de María por la obra de Dios en su vida.

En la historia de nuestra familia, hoy también es un "Día del Magnificat",

El 22 de diciembre, cuando nuestro padre fue recibido por el Papa Pablo VI en 1965.

¡Los grilletes han caído...!

Al hacerlo, nuestro Padre prometió al Papa que la Familia de Schoenstatt ayudaría a la realización de la misión postconciliar de la Iglesia.

Nuestra Familia Patris también está en este servicio: por la Iglesia estamos allí, pro Ecclesia, en el Espíritu Santo.

Espíritu Santo, guíanos para servir a la Iglesia aún más y más íntimamente, para ayudarla en los desafíos y crisis que enfrenta hoy en todo el mundo. ¡Veni Sancte Spiritus!

El 31 de mayo de 1949, nuestro Padre escribió con confianza:

"Siempre hemos concebido el tiempo no sólo como un colapso, sino también como un amanecer, no sólo como una catástrofe y un final, sino también como una transición a un nuevo mundo con leyes secretas de crecimiento, como un ascenso a un nuevo y brillante amanecer, a un nuevo tiempo, a nuevas victorias de la Esposa de Cristo, Su Iglesia. Interpretamos toda la fermentación y el burbujeo como un cambio de forma del Reino de Dios aquí en la tierra."

Nos unimos a la fe del Fundador y rezamos:

"María, en medio de los apóstoles puedes implorar..."

Los grilletes caerán cuando volvamos a acompañar al Padre y su destino, como en su día hizo la hermanita Mariengart, que en ese momento llevaba la Carta del Niño Jesús en su corazón.

También se le permitió experimentar el Magnificat. A través de la cruz.

¡Ave María!

Den 4. Magnificat anima mea Dominum!

"Má duše velebí Pána,

a můj duch se raduje v Bohu, mém Spasiteli." (Lk 1,46-47)



V dnešním evangeliu se připojujeme k Mariině písni chvály za Boží působení v jejím životě.

V historii naší rodiny je dnešní den také "dnem Magnificat",

22. prosince, kdy byl náš otec přijat papežem Pavlem VI. v roce 1965.

Okovy padly...!

Otec přitom papeži slíbil, že Šenstattská rodina bude pomáhat při uskutečňování pokoncilního poslání církve.

Na této bohoslužbě je také naše Familia Patris: jsme tu pro církve, pro Ecclesia, v Duchu svatém.

Duchu svatý, veď nás k tomu, abychom církvi sloužili ještě intenzivněji a pomáhali jí v problémech a krizích, kterým dnes čelí na celém světě. Veni Sancte Spiritus!

31. května 1949 náš otec s důvěrou napsal:

"Čas jsme vždy chápali nejen jako kolaps, ale také jako úsvit, nejen jako katastrofu a konec, ale také jako přechod do nového světa s tajnými zákony růstu, jako vzestup k novému jasnému úsvitu, k novému času, k novým vítězstvím Kristovy nevěsty, jeho církve. Veškeré kvašení a bubláni chápeme jako změnu podoby Božího království zde na zemi."

Připojujeme se k víře zakladatele a modlíme se:

"Maria, uprostřed apoštolů můžeš prosit..."

Okovy padnou, až opět půjdeme s Otcem a jeho osudem, jako kdysi malá sestra Mariengart, která v této době nosila ve svém srdci dopis Dítěte Krista.

Bylo jí také umožněno prožít Magnificat. Skrze kříž.

Zdrávas Maria!

Dia 4. Magnificat anima mea Dominum!

"A minha alma engrandece o Senhor",

e o meu espírito alegra-se em Deus, meu Salvador". (Lc 1:46-47)



Hoje, no Evangelho, juntamo-nos ao cântico de louvor de Maria pela obra de Deus na sua vida.

Na história da nossa família, hoje é também um "Dia do Magnificat",

22 de Dezembro, quando o nosso pai foi recebido pelo Papa Paulo VI em 1965.

As grilhetas caíram...!

Ao fazê-lo, o nosso Padre prometeu ao Papa que a Família de Schoenstatt iria ajudar na realização da missão pós-conciliar da Igreja.

A nossa Família Patris também está neste serviço: para a Igreja estamos lá, pro Ecclesia, no Espírito Santo.

Espírito Santo, guia-nos em formas de servir a Igreja ainda mais e mais intimamente, para a ajudar nos desafios e crises que ela hoje enfrenta em todo o mundo. Veni Sancte Spiritus!

Em 31 de Maio de 1949, o nosso Pai escreveu com confiança:

"Sempre concebemos o tempo não só como um colapso, mas também como um amanhecer, não só como uma catástrofe e um fim, mas também como uma transição para um novo mundo com leis secretas de crescimento, como uma ascensão para um novo amanhecer brilhante, para um novo tempo, para novas vitórias da Noiva de Cristo, a Sua Igreja. Interpretamos toda a fermentação e borbulhante como uma mudança de forma do Reino de Deus aqui na terra".

Unimo-nos à fé do Fundador e rezamos:

"Maria, no meio dos apóstolos podeis implorar..."

Os grilhões cairão quando voltarmos a alinhar com o Pai e o seu destino, como outrora fez a irmãzinha Mariengart, que nesta altura levava no seu coração a Carta da Criança Cristo.

Foi-lhe também permitido experimentar o Magnificat. Através da cruz.

Ave Maria

<https://www.deepl.com/de/translator>

Dzień 4. Magnificat anima mea Dominum!

"Wielbi dusza moja Pana,

a duch mój raduje się w Bogu, moim Zbawicielu". (Łk 1:46-47)



Dzisiaj w Ewangelii przyłączamy się do pieśni uwielbienia Maryi za działanie Boga w Jej życiu.

W historii naszej rodziny dzisiejszy dzień jest również dniem "Magnificat",

22 grudnia, kiedy to nasz ojciec został przyjęty przez papieża Pawła VI w 1965 roku.

Kajdany opadły...!

W ten sposób Ojciec Święty obiecał Papieżowi, że Rodzina Szensztacka pomoże w realizacji posoborowej misji Kościoła.

Nasza Familia Patris jest również na tym nabożeństwie: dla Kościoła jesteśmy tam, pro Ecclesia, w Duchu Świętym.

Duchu Święty, prowadź nas w taki sposób, abyśmy jeszcze bardziej i ściślej służyli Kościołowi, abyśmy pomagali mu w wyzwaniach i kryzysach, z którymi boryka się dzisiaj na całym świecie. Veni Sancte Spiritus!

31 maja 1949 roku Ojciec nasz napisał z ufnością:

"Zawsze pojmowaliśmy czas nie tylko jako upadek, ale także jako świt, nie tylko jako katastrofę i koniec, ale także jako przejście do nowego świata z tajemnymi prawami wzrostu, jako powstanie do jasnego nowego świtu, do nowego czasu, do nowych zwycięstw Oblubienicy Chrystusa, Jego Kościoła. Wszelkie fermentowanie i bulgotanie interpretujemy jako zmianę formy Królestwa Bożego tu na ziemi."

Łączymy się w wierze Założyciela i modlimy się:

"Maryjo, w gronie apostołów możesz błagać...".

Okowy opadną, gdy znów pójdziemy za Ojcem i Jego przeznaczeniem, tak jak kiedyś mała siostra Mariengart, która w tym czasie nosiła w swoim sercu Chrystusowe Dzieciątko List.

Pozwolono jej także przeżyć Magnificat. Przez krzyż.

Zdrowaś Maryjo!